



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canadian Nuclear Safety  
Commission Cost  
Recovery Fees  
Regulations

Règlement sur les droits  
pour le recouvrement des  
coûts de la Commission  
canadienne de sûreté  
nucléaire

SOR/2003-212

DORS/2003-212

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on April 17, 2008

Dernière modification le 17 avril 2008

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on April 17, 2008. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 17 avril 2008. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

## TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Canadian Nuclear Safety Commission Cost Recovery Fees Regulations		Règlement sur les droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire	
1 PART 1		1 PARTIE 1	
GENERAL	1	GÉNÉRALITÉS	1
1 INTERPRETATION	1	DÉFINITIONS	1
2 APPLICATION	2	CHAMP D'APPLICATION	2
3 PART 2		3 PARTIE 2	
REGULATORY ACTIVITY PLAN FEES	3	DROITS : PLAN DES ACTIVITÉS DE RÉGLEMENTATION	3
3 APPLICATION	3	CHAMP D'APPLICATION	3
4 ESTIMATED ANNUAL FEE	3	DROITS ANNUELS ESTIMATIFS	3
5 QUARTERLY INVOICING	4	FACTURATION TRIMESTRIELLE	4
6 ANNUAL FEE ADJUSTMENT	4	RAJUSTEMENT ANNUEL DES DROITS	4
7 INITIAL APPLICATION	5	DEMANDE INITIALE	5
9 PART 3		9 PARTIE 3	
FORMULA FEES	6	DROITS : FORMULES	6
9 APPLICATION	6	CHAMP D'APPLICATION	6
10 FORMULAS	6	FORMULES	6
11 BASE HOURS	6	HEURES DE BASE	6
12 VARIABLE HOURS	7	HEURES VARIABLES	7
13 COMPLIANCE COEFFICIENT	7	COEFFICIENT DE CONFORMITÉ	7
14 HOURLY RATE	7	TAUX HORAIRE	7
15 PUBLICATION	7	PUBLICATION	7
16 PAYMENT OF FEES	7	PAIEMENT DES DROITS	7
17 INVOICING	8	FACTURATION	8
18 FEE NOT AFFECTED	9	EFFETS SUR LES DROITS	9
19 REVOCATION OF LICENCE	9	RÉVOCATION DU PERMIS	9
21 PART 4		21 PARTIE 4	
FIXED FEES	9	DROITS FIXES	9
21 APPLICATION	9	CHAMP D'APPLICATION	9
22 PAYMENT OF FEES	10	PAIEMENT DES DROITS	10
23 WITHDRAWAL	10	RETRAIT	10

Section	Page	Article	Page
25		25	
PART 5		PARTIE 5	
SPECIAL PROJECT FEES	10	DROITS : PROJETS SPÉCIAUX	10
25	10	25	10
APPLICATION		CHAMP D'APPLICATION	
26	11	26	11
CALCULATION OF FEE		CALCUL DES DROITS	
27	11	27	11
APPLICATION AND DEPOSIT		DEMANDE ET DÉPÔT	
28	11	28	11
INVOICING		FACTURATION	
30		30	
PART 6		PARTIE 6	
TRANSITIONAL, REPEAL AND COMING INTO FORCE	12	DISPOSITION TRANSITOIRE, ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR	12
30	12	30	12
TRANSITIONAL PROVISION		DISPOSITION TRANSITOIRE	
31	12	31	12
REPEAL		ABROGATION	
32	12	32	12
COMING INTO FORCE		ENTRÉE EN VIGUEUR	
SCHEDULE 1	13	ANNEXE 1	13
SCHEDULE 2	17	ANNEXE 2	17

Registration  
SOR/2003-212 June 5, 2003

NUCLEAR SAFETY AND CONTROL ACT

**Canadian Nuclear Safety Commission Cost Recovery Fees Regulations**

P.C. 2003-869 June 5, 2003

The Canadian Nuclear Safety Commission, with the approval of the Governor in Council, pursuant to subsection 44(1)<sup>a</sup> of the *Nuclear Safety and Control Act*<sup>b</sup>, hereby makes the annexed *Canadian Nuclear Safety Commission Cost Recovery Fees Regulations*.

May 22, 2003

Whereas, pursuant to subsection 44(12) of the *Nuclear Safety and Control Act*<sup>b</sup>, a copy of the proposed *Canadian Nuclear Safety Commission Cost Recovery Fees Regulations*, substantially in the form set out in the annexed Regulations, was published in the *Canada Gazette*, Part I, on February 1, 2003, and a reasonable opportunity was thereby given to interested persons to make representations to the Canadian Nuclear Safety Commission with respect to the proposed Regulations;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and the Treasury Board, pursuant to subsection 44(1)<sup>a</sup> of the *Nuclear Safety and Control Act*<sup>b</sup>, hereby approves the making of the annexed *Canadian Nuclear Safety Commission Cost Recovery Fees Regulations* by the Canadian Nuclear Safety Commission.

Enregistrement  
DORS/2003-212 Le 5 juin 2003

LOI SUR LA SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION  
NUCLÉAIRES

**Règlement sur les droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire**

C.P. 2003-869 Le 5 juin 2003

En vertu du paragraphe 44(1)<sup>a</sup> de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*<sup>b</sup> et avec l'agrément de la gouverneure en conseil, la Commission canadienne de sûreté nucléaire prend le *Règlement sur les droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire*, ci-après.

Le 22 mai 2003

Attendu que, conformément au paragraphe 44(12) de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*<sup>b</sup>, le projet de règlement intitulé *Règlement sur les droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire*, conforme en substance au texte ci-après, a été publié dans la *Gazette du Canada* Partie I le 1<sup>er</sup> février 2003 et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter à la Commission leurs observations à cet égard,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Ressources naturelles et du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 44(1)<sup>a</sup> et de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil agrée le *Règlement sur les droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire*, ci-après, pris par la Commission canadienne de sûreté nucléaire.

<sup>a</sup> S.C. 2001, c. 34, s. 61

<sup>b</sup> L.C. 1997, c. 9

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 34, art. 61

<sup>b</sup> L.C. 1997, ch. 9

CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION  
COST RECOVERY FEES REGULATIONS

PART 1

GENERAL

INTERPRETATION

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act” means the *Nuclear Safety and Control Act*. (*Loi*)

“actual full cost” means the full cost verified by audited financial statements. (*coût entier réel*)

“Class I nuclear facility” means a Class I nuclear facility as defined in the *Class I Nuclear Facilities Regulations*. (*installation nucléaire de catégorie I*)

“Class II nuclear facility” means a Class II nuclear facility as defined in the *Class II Nuclear Facilities and Prescribed Equipment Regulations*. (*installation nucléaire de catégorie II*)

“Class II prescribed equipment” means Class II prescribed equipment as defined in the *Class II Nuclear Facilities and Prescribed Equipment Regulations*. (*équipement réglementé de Catégorie II*)

“direct regulatory activities” means those activities, such as assessing applications, issuing licences and certificates, granting approvals and authorizations, verifying and enforcing compliance and providing information, products and services, that are required for the Commission to fulfil its regulatory responsibilities. (*activités de réglementation directes*)

“dosimetry services” means dosimetry services within the meaning of the *Radiation Protection Regulations*. (*services de dosimétrie*)

“fee period” means the 12-month period beginning on the date of issuance of a licence and, after that date, beginning on each anniversary date of the licence. (*période d’application des droits*)

RÈGLEMENT SUR LES DROITS POUR LE  
RECouvreMENT DES COÛTS DE LA  
COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ  
NUCLÉAIRE

PARTIE 1

GÉNÉRALITÉS

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«activités de réglementation directes» Activités requises pour que la Commission s’acquitte de ses responsabilités réglementaires, lesquelles activités comprennent l’évaluation des demandes, la délivrance de permis, d’homologations, d’attestations et d’accreditations, l’octroi d’approbations et d’autorisations, la vérification de la conformité et la prise de mesures d’application de conformité, ainsi que la fourniture de renseignements, de produits et de services. (*direct regulatory activities*)

«activités de réglementation indirectes» Activités — exercées à l’appui des activités de réglementation directes de la Commission — telles que la gestion, la formation, l’administration, les ressources humaines, les finances, les services de technologie de l’information et l’élaboration de documents, y compris les politiques, normes, guides, procédures et avis. (*indirect regulatory activities*)

«activités liées aux déchets de substances nucléaires» Activités exercées à l’égard des déchets de substances nucléaires qui ne se trouvent pas aux installations nucléaires de catégorie I ou de catégorie II, ni aux mines ou aux usines de concentration. (*waste nuclear substance activities*)

«ancien règlement» Le *Règlement de 1996 sur les droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA*. (*former Regulations*)

«coût entier» La somme des coûts des activités de réglementation directes et indirectes de la Commission, y compris les salaires et avantages sociaux, la location de bureaux, les fournitures et le matériel, les services pro-

“fiscal year” means the period beginning on April 1 in one calendar year and ending on March 31 in the next calendar year. (*exercice*)

“former Regulations” means the *AECB Cost Recovery Fees Regulations, 1996*. (*ancien règlement*)

“full cost” means the sum of the costs of the Commission’s direct regulatory activities and indirect regulatory activities, including salaries and benefits, rental of office accommodation, supplies and equipment, professional services, communications, travel and training. (*coût entier*)

“indirect regulatory activities” means those activities that are in support of direct regulatory activities, such as management, training, administration, human resources, finance, information technology services and the preparation of documents, including policies, standards, guides, procedures and notices. (*activités de réglementation indirectes*)

“mine” or “mill” means a mine or mill as defined in the *Uranium Mines and Mills Regulations*. (*mine ou usine de concentration*)

“waste nuclear substance activities” means activities in relation to waste nuclear substances that are not located at a Class I or a Class II nuclear facility or at a mine or mill. (*activités liées aux déchets de substances nucléaires*)

professionnels, les communications, les voyages et la formation. (*full cost*)

«coût entier réel» Le coût entier confirmé par les états financiers vérifiés. (*actual full cost*)

«équipement réglementé de catégorie II» S’entend au sens du *Règlement sur les installations nucléaires et l’équipement réglementé de catégorie II*. (*Class II prescribed equipment*)

«exercice» Période débutant le 1<sup>er</sup> avril d’une année civile donnée et se terminant le 31 mars de l’année civile suivante. (*fiscal year*)

«installation nucléaire de catégorie I» S’entend au sens du *Règlement sur les installations nucléaires de catégorie I*. (*Class I nuclear facility*)

«installation nucléaire de catégorie II» S’entend au sens du *Règlement sur les installations nucléaires et l’équipement réglementé de catégorie II*. (*Class II nuclear facility*)

«Loi» La *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*. (*Act*)

«mine» ou «usine de concentration» S’entend au sens du *Règlement sur les mines et les usines de concentration d’uranium*. (*mine or mill*)

«période d’application des droits» Période de douze mois débutant à la date de délivrance du permis et, par la suite, à chaque date anniversaire du permis. (*fee period*)

«services de dosimétrie» S’entend au sens du *Règlement sur la radioprotection*. (*dosimetry services*)

#### APPLICATION

### 2. These Regulations do not apply to

(a) a secondary school or a specified educational institution as defined in subsection 2(1) of the *Canada Student Loans Act*;

(b) a not-for-profit organization that carries out research and is wholly owned by an institution referred to in paragraph (a);

#### CHAMP D’APPLICATION

### 2. Le présent règlement ne s’applique pas :

a) aux écoles secondaires ou aux établissements d’enseignement agréés au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*;

b) aux organismes sans but lucratif qui font de la recherche et qui sont la propriété exclusive d’établissements visés à l’alinéa a);

(c) a not-for-profit institution that receives funds from the federal government, a provincial government or the government of a city, town or regional municipality and that provides medical services prescribed by a medical practitioner for the purpose of maintaining health, preventing disease or diagnosing or treating injury, illness or disability in patients;

(d) a not-for-profit organization that responds to accidents and incidents, such as a fire department, a police department, an emergency response service, an emergency medical service or an ambulance service;

(e) a department or agency of the federal government, a provincial government or the government of a city, town or regional municipality if the department or agency that applies for or holds a licence from the Commission in respect of a contaminated site that is abandoned on the coming into force of these Regulations and the contamination did not result from the activities of the applicant or licensee; or

(f) a department as defined in section 2 of the *Financial Administration Act*.

c) aux établissements sans but lucratif qui reçoivent des fonds du gouvernement fédéral, d'un gouvernement provincial ou de l'administration d'une ville, d'une municipalité ou d'une municipalité régionale et qui fournissent des services médicaux prescrits par des médecins dans le but de maintenir la santé, de prévenir la maladie, de diagnostiquer ou de traiter des blessures, maladies ou incapacités chez des patients;

d) aux organismes sans but lucratif qui interviennent en cas d'incidents ou d'accidents, tels un service d'incendie, un service de police, un service d'intervention d'urgence, un service médical d'urgence ou un service d'ambulance;

e) aux ministères ou organismes du gouvernement fédéral, d'un gouvernement provincial ou de l'administration d'une ville, d'une municipalité ou d'une municipalité régionale qui présentent une demande de permis ou qui sont titulaires d'un permis de la Commission relativement à un site contaminé qui est abandonné au moment de l'entrée en vigueur du présent règlement, et dont la contamination n'est pas attribuable aux activités du demandeur ou du titulaire de permis;

f) aux ministères, au sens de l'article 2 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

## PART 2

### REGULATORY ACTIVITY PLAN FEES

#### APPLICATION

**3.** This Part applies to applicants and licensees in respect of

- (a) Class I nuclear facilities;
- (b) mines and mills; and
- (c) waste nuclear substance activities.

#### ESTIMATED ANNUAL FEE

**4.** Before the beginning of each fiscal year, the Commission shall

## PARTIE 2

### DROITS : PLAN DES ACTIVITÉS DE RÉGLEMENTATION

#### CHAMP D'APPLICATION

**3.** La présente partie s'applique aux demandeurs et aux titulaires de permis relativement :

- a) aux installations nucléaires de catégorie I;
- b) aux mines ou aux usines de concentration;
- c) aux activités liées aux déchets de substances nucléaires.

#### DROITS ANNUELS ESTIMATIFS

**4.** Avant le début de chaque exercice, la Commission :

(a) calculate the estimated annual fee payable by an applicant or a licensee for that fiscal year using the estimated full cost of the regulatory activity plan prepared by the Commission for the applicant's or licensee's facility or activity; and

(b) notify each applicant or licensee, in writing, of the regulatory activity plan and the estimated annual fee payable.

#### QUARTERLY INVOICING

5. (1) On a quarterly basis, the Commission shall send each applicant or licensee an invoice for an amount equal to 25% of the estimated annual fee payable.

(2) Within 30 days after the date of the invoice, the applicant or licensee shall pay to the Commission the amount invoiced.

(3) If changes occur in the Commission's regulatory activity plan for any facility or activity for a fiscal year, the Commission may re-calculate the estimated fee for that facility or activity for the fiscal year and adjust the amount invoiced accordingly.

#### ANNUAL FEE ADJUSTMENT

6. (1) Each year, following the end of the fiscal year, the Commission shall, for each facility or activity,

(a) calculate the actual full cost;

(b) calculate the fee adjustment by subtracting the estimated annual fee as calculated under section 4 from the actual full cost; and

(c) notify the applicant or licensee in writing of the amount of the actual full cost and the amount of the fee adjustment.

(2) If the fee adjustment calculated under paragraph (1)(b) is

a) calcule les droits annuels estimatifs à payer par le demandeur ou le titulaire de permis pour l'exercice, à l'aide du coût entier estimatif du plan des activités de réglementation qu'elle établit relativement à l'installation ou à l'activité du demandeur ou du titulaire de permis;

b) avise chaque demandeur ou titulaire de permis, par écrit, du plan des activités de réglementation et des droits annuels estimatifs à payer.

#### FACTURATION TRIMESTRIELLE

5. (1) La Commission envoie trimestriellement à chaque demandeur ou titulaire de permis une facture mentionnant une somme égale à 25 % des droits annuels estimatifs à payer.

(2) Dans les trente jours suivant la date de facturation, le demandeur ou le titulaire de permis paie à la Commission la somme facturée.

(3) Si la Commission modifie le plan des activités de réglementation qu'elle a établi pour l'exercice relativement à une installation ou à une activité, elle peut recalculer les droits estimatifs pour l'exercice relativement à l'installation ou à l'activité et rajuster en conséquence la somme facturée.

#### RAJUSTEMENT ANNUEL DES DROITS

6. (1) Chaque année, après la clôture de l'exercice, la Commission, à l'égard de chaque installation ou activité :

a) calcule le coût entier réel;

b) calcule le rajustement des droits en soustrayant du coût entier réel les droits annuels estimatifs calculés conformément à l'article 4;

c) avise par écrit le demandeur ou le titulaire de permis du montant du coût entier réel et du montant des droits rajustés.

(2) Dans le cas où le montant des droits rajustés, calculé conformément à l'alinéa (1)b) :

(a) less than the estimated annual fee, the Commission shall refund the difference to the applicant or licensee; or

(b) greater than the estimated annual fee, the Commission shall invoice the applicant or licensee for an amount equal to the difference, and the applicant or licensee shall pay to the Commission that amount within 30 days after the date of the invoice.

SOR/2008-123, s. 1.

#### INITIAL APPLICATION

7. (1) In the case of an initial application for a facility or activity for which an estimated annual fee has not been calculated, the applicant shall pay to the Commission, with the application, a deposit of

(a) \$25,000, if the application is in respect of a facility; or

(b) \$5,000, if the application is in respect of a waste nuclear substance activity.

(2) On receipt of the application and deposit, the Commission shall calculate the estimated annual fee payable for the current fiscal year in accordance with paragraph 4(a).

(3) On a quarterly basis over the remaining quarters of the fiscal year after receipt of the application, the Commission shall invoice the applicant for the amount of the estimated annual fee payable, which is calculated on the basis of the number of quarters remaining in the fiscal year and is reduced by the amount of the deposit.

(4) Within 30 days after the date of the invoice, the applicant shall pay to the Commission the amount invoiced.

(5) After the end of the fiscal year, the estimated annual fee shall be adjusted in accordance with section 6.

8. [Repealed, SOR/2008-123, s. 2]

a) est inférieur au montant des droits annuels estimatifs, la Commission rembourse la différence au demandeur ou au titulaire de permis;

b) est supérieur au montant des droits annuels estimatifs, la Commission envoie au demandeur ou au titulaire de permis une facture mentionnant une somme égale à la différence, et celui-ci paie cette somme à la Commission dans les trente jours suivant la date de facturation.

DORS/2008-123, art. 1.

#### DEMANDE INITIALE

7. (1) Dans le cas d'une demande initiale à l'égard d'une installation ou d'une activité pour laquelle aucun droit annuel estimatif n'a été calculé, le demandeur paie à la Commission le dépôt ci-après sur présentation de sa demande :

a) 25 000 \$, si la demande porte sur une installation;

b) 5 000 \$, si la demande porte sur une activité liée aux déchets de substances nucléaires.

(2) Sur réception de la demande et du dépôt, la Commission calcule, conformément à l'alinéa 4a), les droits annuels estimatifs à payer pour l'exercice en cours.

(3) Après réception de la demande et pendant le reste de l'exercice, la Commission envoie trimestriellement au demandeur une facture mentionnant la somme des droits annuels estimatifs à payer — réduite du montant du dépôt — qui est calculée en fonction du nombre de trimestres qui restent dans l'exercice.

(4) Dans les trente jours suivant la date de facturation, le demandeur paie à la Commission la somme facturée.

(5) Après la clôture de l'exercice, les droits annuels estimatifs sont rajustés conformément à l'article 6.

8. [Abrogé, DORS/2008-123, art. 2]

PART 3

FORMULA FEES

APPLICATION

**9.** This Part applies to applicants and licensees in respect of

- (a) Class II nuclear facilities;
- (b) Class II prescribed equipment;
- (c) dosimetry services; and
- (d) nuclear substances and radiation devices to which the *Nuclear Substances and Radiation Devices Regulations* apply, except with respect to applications and licences for waste nuclear substance activities.

FORMULAS

**10.** (1) Fees under this Part shall be calculated using the formulas set out in Part 2 of Schedule 1.

- (2) The formulas comprise
  - (a) base hours as described in section 11;
  - (b) variable hours as described in section 12;
  - (c) a compliance coefficient as described in section 13; and
  - (d) an hourly rate as described in section 14.

BASE HOURS

**11.** For each type of application or licence, the base hours are the number of hours spent by the Commission

- (a) for the assessment of applications; and
- (b) to verify the licensee's compliance with regulatory requirements.

PARTIE 3

DROITS : FORMULES

CHAMP D'APPLICATION

**9.** La présente partie s'applique aux demandeurs et aux titulaires de permis relativement :

- a) aux installations nucléaires de catégorie II;
- b) à l'équipement réglementé de catégorie II;
- c) aux services de dosimétrie;
- d) aux substances nucléaires et aux appareils à rayonnement visés par le *Règlement sur les substances nucléaires et les appareils à rayonnement*, à l'exclusion des demandes ou des permis visant des activités liées aux déchets de substances nucléaires.

FORMULES

**10.** (1) Les droits prévus par la présente partie sont calculés à l'aide des formules figurant à la partie 2 de l'annexe 1.

- (2) Les formules comprennent les éléments suivants :
  - a) les heures de base prévues à l'article 11;
  - b) les heures variables prévues à l'article 12;
  - c) le coefficient de conformité prévu à l'article 13;
  - d) le taux horaire prévu à l'article 14.

HEURES DE BASE

**11.** Pour chaque type de demande ou de permis, les heures de base correspondent au nombre d'heures consacrées par la Commission aux activités suivantes :

- a) l'évaluation des demandes;
- b) la vérification de la conformité du titulaire de permis aux exigences réglementaires.

VARIABLE HOURS

**12.** For each type of application or licence, the variable hours are the additional number of hours of direct regulatory activities as a result of the number of

- (a) treatment rooms, bunkers, laboratories and locations with separate postal addresses;
- (b) devices;
- (c) device manufacturers; and
- (d) types of Class II prescribed equipment as defined in the *Class II Nuclear Facilities and Prescribed Equipment Regulations*.

COMPLIANCE COEFFICIENT

**13.** For each type of licence, the compliance coefficient is derived from the additional number of hours of direct regulatory activities spent by the Commission as a result of non-compliance by a licensee with regulatory requirements.

HOURLY RATE

**14.** The hourly rate is the full cost divided by the total number of hours spent by the Commission on its direct regulatory activities.

PUBLICATION

**15.** Before the beginning of each fiscal year, the Commission shall publish, by electronic or other means likely to reach applicants and licensees, for each type of application or licence for a facility or activity set out in Part 1 of Schedule 1, the base hours, variable hours, compliance coefficient and hourly rate.

PAYMENT OF FEES

**16.** (1) On an initial application for a licence in respect of an activity or a facility listed in Part 1 of Schedule 1, the applicant shall pay to the Commission the as-

HEURES VARIABLES

**12.** Pour chaque type de demande ou de permis, le nombre d'heures variables correspond au nombre d'heures additionnelles d'activités de réglementation directes qui est fonction :

- a) du nombre de salles de traitement, de pièces blindées, de laboratoires et d'emplacements ayant des adresses postales distinctes;
- b) du nombre d'appareils;
- c) du nombre de fabricants d'appareils;
- d) du nombre de types d'équipement réglementé de catégorie II au sens du *Règlement sur les installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II*.

COEFFICIENT DE CONFORMITÉ

**13.** Pour chaque type de permis, le coefficient de conformité est dérivé du nombre d'heures additionnelles consacrées par la Commission aux activités de réglementation directes par suite de la non-conformité du titulaire de permis aux exigences réglementaires.

TAUX HORAIRE

**14.** Le taux horaire est le coût entier divisé par le nombre total d'heures consacrées par la Commission à ses activités de réglementation directes.

PUBLICATION

**15.** Avant le début de chaque exercice, pour chaque type de demande ou de permis à l'égard d'une activité ou d'une installation figurant à la partie 1 de l'annexe 1, la Commission publie, par des moyens électroniques ou autres qui sont susceptibles de permettre de joindre les demandeurs et les titulaires de permis, les heures de base, les heures variables, le coefficient de conformité et le taux horaire.

PAIEMENT DES DROITS

**16.** (1) Sur présentation d'une demande initiale pour un permis à l'égard d'une activité ou d'une installation figurant à la partie 1 de l'annexe 1, le demandeur paie à

assessment fee and the annual fee in accordance with subsections (2) and (3).

(2) The assessment fee payable for a licence in respect of an activity or a facility listed in column 1 of Part 1 of Schedule 1 shall be calculated using the applicable fee formula set out in Part 2 of that Schedule, which is determined by the applicable formula number set out in column 2 of Part 1 of that Schedule.

(3) The annual fee payable for a licence in respect of an activity or a facility listed in column 1 of Part 1 of Schedule 1 shall be calculated using the applicable fee formula set out in Part 2 of that Schedule, which is determined by the applicable formula number set out in column 3 of Part 1 of that Schedule.

(4) On an initial application for a licence for an activity or a facility that is not listed in Part 1 of Schedule 1, the applicant shall pay the deposit and fees in accordance with Part 5.

(5) If an initial application is withdrawn by the applicant before the assessment of the application by the Commission has begun, the assessment fee and annual fee paid shall be refunded to the applicant.

(6) If an initial application is withdrawn by the applicant or rejected by the Commission after the assessment of the application by the Commission has begun, the assessment fee paid shall not be refunded and the annual fee paid shall be refunded to the applicant.

(7) A re-application after withdrawal by the applicant or rejection by the Commission shall be treated as a new initial application.

SOR/2008-123, s. 3.

#### INVOICING

**17.** (1) Every year before the licence anniversary date, the Commission shall issue to the licensee an invoice for the annual fee payable.

la Commission les droits d'évaluation et les droits annuels conformément aux paragraphes (2) et (3).

(2) Les droits d'évaluation à payer pour un permis à l'égard d'une activité ou d'une installation figurant à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 1 sont calculés selon la formule applicable figurant à la partie 2 de cette annexe, qui est déterminée en fonction du numéro de formule figurant à la colonne 2 de la partie 1 de la même annexe.

(3) Les droits annuels à payer pour un permis à l'égard d'une activité ou d'une installation figurant à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 1 sont calculés selon la formule applicable figurant à la partie 2 de cette annexe, qui est déterminée en fonction du numéro de formule figurant à la colonne 3 de la partie 1 de la même annexe.

(4) Dans le cas d'une demande initiale de permis à l'égard d'une activité ou d'une installation ne figurant pas à la partie 1 de l'annexe 1, le demandeur verse le dépôt et les droits conformément à la partie 5.

(5) Si le demandeur retire sa demande initiale avant que la Commission en ait commencé l'évaluation, les droits d'évaluation et les droits annuels versés lui sont remboursés.

(6) Si le demandeur retire sa demande initiale ou si la Commission la rejette après en avoir commencé l'évaluation, les droits d'évaluation acquittés ne sont pas remboursés au demandeur, mais les droits annuels versés lui sont remboursés.

(7) Toute demande qui est présentée après le retrait de la demande initiale par le demandeur ou après le rejet de celle-ci par la Commission est traitée comme une nouvelle demande initiale.

DORS/2008-123, art. 3.

#### FACTURATION

**17.** (1) Chaque année, avant la date anniversaire du permis, la Commission envoie au titulaire de permis une facture mentionnant les droits annuels à payer.

(2) The licensee shall pay the fee to the Commission by the later of 30 days after the date of the invoice and the licence anniversary date.

#### FEE NOT AFFECTED

**18.** Changes in the number of any of the items referred to in paragraphs 12(a) to (d) during the fee period do not affect the fee payable for that period.

#### REVOCATION OF LICENCE

**19.** (1) If a licence is revoked within the first year after its issuance, there shall be no refund of the annual fee paid.

(2) If a licence is revoked after the first year of its issuance and the licensee has paid the annual fee for the current fee period,

(a) that fee shall be reduced by an amount equal to the product obtained by multiplying 25% of the annual fee paid by the number of full quarterly periods remaining in the fee period; and

(b) the Commission shall refund that amount to the former licensee.

SOR/2008-123, s. 4.

**20.** [Repealed, SOR/2008-123, s. 5]

#### PART 4

#### FIXED FEES

#### APPLICATION

**21.** This Part applies to applicants in respect of

(a) licences to transport nuclear substances under the *Packaging and Transport of Nuclear Substances Regulations*, except licences to package or transport under special arrangement;

(b) certifications of package designs under the *Packaging and Transport of Nuclear Substances Regulations*, except certifications of designs for special form radioactive material;

(2) Le titulaire de permis paie les droits à la Commission dans les trente jours suivant la date de facturation ou, si la date anniversaire du permis est postérieure à l'expiration du délai, au plus tard à cette date.

#### EFFETS SUR LES DROITS

**18.** Aucun changement au nombre des éléments visés aux alinéas 12a) à d) durant la période d'application des droits n'influe sur les droits à payer pour cette période.

#### RÉVOCATION DU PERMIS

**19.** (1) Si un permis est révoqué au cours de la première année suivant sa délivrance, les droits annuels versés ne sont pas remboursés.

(2) Si un permis est révoqué après la première année suivant sa délivrance et que le titulaire de permis a versé les droits annuels pour la période d'application des droits en cours :

a) les droits sont réduits d'une somme égale au produit qu'on obtient en multipliant 25 % des droits annuels versés par le nombre de trimestres complets qui restent dans la période d'application des droits;

b) la Commission rembourse cette somme à l'ancien titulaire de permis.

DORS/2008-123, art. 4.

**20.** [Abrogé, DORS/2008-123, art. 5]

#### PARTIE 4

#### DROITS FIXES

#### CHAMP D'APPLICATION

**21.** La présente partie s'applique aux demandeurs relativement :

a) aux permis de transport de substances nucléaires prévus par le *Règlement sur l'emballage et le transport des substances nucléaires*, à l'exception des permis d'emballage ou de transport obtenus en vertu d'un arrangement spécial;

b) aux homologations de modèles de colis prévues par le *Règlement sur l'emballage et le transport des*

(c) certifications of radiation device models under the *Nuclear Substances and Radiation Devices Regulations*;

(d) certifications of Class II prescribed models of equipment under the *Class II Nuclear Facilities and Prescribed Equipment Regulations*; and

(e) certifications of exposure device operators under the *Nuclear Substances and Radiation Devices Regulations*.

*substances nucléaires*, à l'exception de l'homologation d'un modèle de matière radioactive sous forme spéciale;

c) aux homologations de modèles d'appareil à rayonnement prévues par le *Règlement sur les substances nucléaires et les appareils à rayonnement*;

d) aux homologations de modèles d'équipement réglementé de catégorie II prévues par le *Règlement sur les installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II*;

e) aux accréditations d'opérateurs d'appareil d'exposition prévues par le *Règlement sur les substances nucléaires et les appareils à rayonnement*.

#### PAYMENT OF FEES

**22.** For each type of application set out in column 1 of Schedule 2, the applicant shall pay to the Commission, with the application, the fee set out in column 2.

#### PAIEMENT DES DROITS

**22.** Pour chaque type de demande figurant à la colonne 1 de l'annexe 2, le demandeur paie à la Commission les droits prévus à la colonne 2 sur présentation de sa demande.

#### WITHDRAWAL

**23.** If an application is withdrawn by the applicant after the assessment of the application by the Commission has begun, there shall be no refund of the fee paid.

**24.** [Repealed, SOR/2008-123, s. 6]

#### RETRAIT

**23.** Si le demandeur retire sa demande après que la Commission en a commencé l'évaluation, les droits versés ne sont pas remboursés.

**24.** [Abrogé, DORS/2008-123, art. 6]

#### PART 5

##### SPECIAL PROJECT FEES

###### APPLICATION

**25.** This Part applies to applicants and licensees for special projects in respect of

(a) licences to package or transport under special arrangement under the *Packaging and Transport of Nuclear Substances Regulations*;

(b) certifications of designs for special form radioactive material under the *Packaging and Transport of Nuclear Substances Regulations*;

#### PARTIE 5

##### DROITS : PROJETS SPÉCIAUX

###### CHAMP D'APPLICATION

**25.** La présente partie s'applique aux demandeurs et aux titulaires de permis pour projets spéciaux relativement :

a) aux permis d'emballage ou de transport en vertu d'un arrangement spécial prévus par le *Règlement sur l'emballage et le transport des substances nucléaires*;

b) aux homologations de modèles de matière radioactive sous forme spéciale prévues par le *Règlement sur l'emballage et le transport des substances nucléaires*;

(c) licences or certifications not referred to in Parts 2, 3 or 4; and

(d) information, products or services not referred to in Parts 2, 3 or 4.

CALCULATION OF FEE

**26.** For each special project, the fee payable under this Part is equal to the sum of

(a) the product obtained by multiplying the hourly rate referred to in section 14 by the number of hours of direct regulatory activities

and

(b) if the Commission obtains professional and special services under contract, the cost of those services.

APPLICATION AND DEPOSIT

**27.** (1) The applicant shall deposit, with the application, the sum of \$5,000.

(2) The Commission shall apply the deposit against the fee payable.

(3) On completion of a special project, any remaining balance of the deposit paid shall be refunded to the applicant.

SOR/2008-123, s. 7.

INVOICING

**28.** (1) On a monthly basis, the Commission shall send to each applicant and licensee an invoice for the fees payable.

(2) Within 30 days after the date of the invoice, the applicant or licensee shall pay to the Commission the amount invoiced.

SOR/2003-212, err.(F), Vol. 141, No. 24.

**29.** [Repealed, SOR/2008-123, s. 8]

c) aux permis, homologations ou accréditations non visés aux parties 2, 3 ou 4;

d) aux renseignements, produits ou services ne figurant pas aux parties 2, 3 ou 4.

CALCUL DES DROITS

**26.** Pour chaque projet spécial, les droits à payer aux termes de la présente partie correspondent à la somme des montants suivants :

a) le produit du taux horaire visé à l'article 14 et du nombre d'heures d'activités de réglementation directes;

b) dans le cas de services professionnels ou spéciaux obtenus par la Commission en vertu d'un contrat, le coût de ces services.

DEMANDE ET DÉPÔT

**27.** (1) Le demandeur paie un dépôt de 5 000 \$ sur présentation de sa demande.

(2) La Commission applique le dépôt aux droits à payer.

(3) Au terme d'un projet spécial, le solde du dépôt est remboursé au demandeur.

DORS/2008-123, art. 7.

FACTURATION

**28.** (1) La Commission envoie mensuellement à chaque demandeur et titulaire de permis une facture mentionnant les droits à payer.

(2) Dans les trente jours suivant la date de facturation, le demandeur ou le titulaire de permis paie à la Commission la somme facturée.

DORS/2003-212, err.(F), Vol. 141, n° 24.

**29.** [Abrogé, DORS/2008-123, art. 8]

**PART 6**

**TRANSITIONAL, REPEAL AND COMING INTO FORCE**

**TRANSITIONAL PROVISION**

**30. (1) Any fees payable within the three years after the coming into force of these Regulations shall be reduced as follows:**

- (a) in the first year, by 15 percent;**
- (b) in the second year, by 10 percent; and**
- (c) in the third year, by 5 percent.**

**(2) Subsection (1) does not apply in respect of the fees payable for special projects referred to in paragraph 25(d).**

**REPEAL**

**31. The *AECB Cost Recovery Fees Regulations, 1996*<sup>1</sup> are repealed.**

**COMING INTO FORCE**

**32. These Regulations come into force on the first day of the month following the month in which they are registered.**

**PARTIE 6**

**DISPOSITION TRANSITOIRE, ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR**

**DISPOSITION TRANSITOIRE**

**30. (1) Les droits à payer aux termes du présent règlement dans les trois premières années suivant son entrée en vigueur sont réduits de la façon suivante :**

- a) 15 % la première année;**
- b) 10 % la deuxième année;**
- c) 5 % la troisième année.**

**(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux droits à payer relativement aux projets spéciaux visés à l'alinéa 25d).**

**ABROGATION**

**31. Le *Règlement de 1996 sur les droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA*<sup>1</sup> est abrogé.**

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**32. Le présent règlement entre en vigueur le premier jour du mois suivant le mois de son enregistrement.**

<sup>1</sup> SOR/96-412

<sup>1</sup> DORS/96-412

SCHEDULE 1  
(Sections 10, 15 and 16)

## PART 1

## FEE FORMULA NUMBERS

Item	Column 1 Activity, Facility, Device or Substance	Column 2 Formula Number for Assessment Fee	Column 3 Formula Number for Annual Fee
	Class II Nuclear Facilities and Class II Prescribed Equipment		
1.	Linac and/or electrostatic particle accelerator research facility		
	(a) construct	1	1
	(b) operate	1	1
	(c) decommission	1	N/A
2.	Positron Emission Tomography cyclotron facility		
	(a) construct	1	1
	(b) operate	1	1
	(c) decommission	1	N/A
3.	Geophysical logging accelerator	2	2
4.	Particle accelerator medical facility		
	(a) construct	10	1
	(b) operate	10	10
	(c) decommission	1	N/A
5.	Pool-type irradiator facility		
	(a) construct	1	1
	(b) operate	1	1
	(c) decommission	1	N/A
6.	Calibration irradiator facility		
	(a) construct	1	1
	(b) operate	1	1
	(c) decommission	1	N/A
7.	Other irradiator facility		
	(a) construct	1	1
	(b) operate	1	1
	(c) decommission	1	N/A
8.	Radioactive source teletherapy machine		
	(a) construct	10	1
	(b) operate	10	10
9.	Brachytherapy facility — high dose rate and low dose rate remote afterloader		
	(a) construct	10	1
	(b) operate	10	10

ANNEXE 1  
(articles 10, 15 et 16)

## PARTIE 1

## NUMÉROS DES FORMULES POUR LE CALCUL DES DROITS

Article	Colonne 1 Activité, installation, appareil ou substance	Colonne 2 Numéro de formule: droits d'évaluation	Colonne 3 Numéro de formule: droits annuels
	Installations nucléaires de catégorie II et équipement réglementé de catégorie II		
1.	Accélérateur linéaire ou électrostatique expérimental		
	a) construction	1	1
	b) exploitation	1	1
	c) déclassement	1	S/O
2.	Cyclotron pour tomographie par émission de positrons		
	a) construction	1	1
	b) exploitation	1	1
	c) déclassement	1	S/O
3.	Accélérateur pour diagraphies géophysiques	2	2
4.	Accélérateur à des fins médicales		
	a) construction	10	1
	b) exploitation	10	10
	c) déclassement	1	S/O
5.	Irradiateur de type piscine		
	a) construction	1	1
	b) exploitation	1	1
	c) déclassement	1	S/O
6.	Irradiateur pour étalonnage		
	a) construction	1	1
	b) exploitation	1	1
	c) déclassement	1	S/O
7.	Autres types d'irradiateur		
	a) construction	1	1
	b) exploitation	1	1
	c) déclassement	1	S/O
8.	Appareil de téléthérapie à source radioactive		
	a) construction	10	1
	b) exploitation	10	10
9.	Appareil de curiethérapie — projecteur de source télécommandé, débit de dose faible et élevé		
	a) construction	10	1

*SOR/2003-212 — June 10, 2013*

Column 1				Column 2			Column 3		
Item	Activity, Facility, Device or Substance	Formula Number for Assessment Fee	Formula Number for Annual Fee	Article	Activité, installation, appareil ou substance	Numéro de formule : droits d'évaluation	Numéro de formule : droits annuels		
10.	Brachytherapy facility — any remote afterloader other than high or low dose rate	1	1		b) exploitation	10	10		
11.	Service — Class II prescribed equipment Dosimetry Services	11	11	10.	Appareil de curiérapie — tout projecteur de source télécommandé autre qu'à débit de dose faible et élevé	1	1		
12.	Commercial — external radiation	1	1	11.	Entretien — équipement réglementé de catégorie II	11	11		
13.	Commercial — internal radiation	1	1		Services de dosimétrie				
14.	Commercial — radon progeny	1	1	12.	Dosimétrie commerciale — sources de rayonnement externes	1	1		
15.	Commercial — consolidated licence (any 2 of external radiation, internal radiation and radon progeny)	1	1	13.	Dosimétrie commerciale — sources de rayonnement internes	1	1		
16.	In-house — external radiation	1	1	14.	Dosimétrie commerciale — produits de filiation du radon	1	1		
17.	In-house — internal radiation	1	1	15.	Dosimétrie commerciale — permis global (combinaison d'au moins 2 : sources de rayonnement externes, sources de rayonnement internes et produits de filiation du radon)	1	1		
18.	In-house — radon progeny	1	1	16.	Services internes de dosimétrie — sources de rayonnement externes	1	1		
19.	In-house — consolidated licence (any 2 of external radiation, internal radiation and radon progeny)	1	1	17.	Services internes de dosimétrie — sources de rayonnement internes	1	1		
	Nuclear Substances and Radiation Devices			18.	Services internes de dosimétrie — produits de filiation du radon	1	1		
20.	Consolidated uses of nuclear substances	6	6	19.	Services internes de dosimétrie — permis global (combinaison d'au moins 2 : sources de rayonnement externes, sources de rayonnement internes et produits de filiation du radon)	1	1		
21.	Gauges			20.	Utilisations consolidées de substances nucléaires	6	6		
	(a) fixed gauges	2	7	21.	Jauges				
	(b) portable gauges	1	7		a) jauges fixes	2	7		
22.	Industrial radiography	8	7		b) jauges portatives	1	7		
23.	Nuclear medicine and human research			22.	Gammagraphie industrielle	8	7		
	(a) diagnostic nuclear medicine	2	2	23.	Médecine nucléaire et études sur les humains				
	(b) therapeutic nuclear medicine	2	2		a) médecine nucléaire diagnostique	2	2		
	(c) human research	1	2		b) médecine nucléaire thérapeutique	2	2		
24.	Petroleum exploration and production				c) études sur les humains	1	2		
	(a) logging — sealed source	2	2	24.	Exploration et exploitation pétrolières				
	(b) other petroleum exploration and production	2	2		a) diagraphie — sources scellées	2	2		
	(c) borehole tube tagging	1	2		b) exploration et exploitation pétrolières — autres	2	2		
25.	Servicing, installation and dismantling of devices								
	(a) basic servicing — portable gauges or fixed gauges (not both)	1	3						
	(b) complex servicing — industrial radiography devices or any combination of portable gauges, fixed gauges and industrial radiography devices	1	3						
26.	Unsealed nuclear substances								
	(a) laboratory studies	2	9						

*DORS/2003-212 — 10 juin 2013*

Column 1			Column 2	Column 3	Colonne 1			Colonne 2	Colonne 3
Item	Activity, Facility, Device or Substance		Formula Number for Assessment Fee	Formula Number for Annual Fee	Article	Activité, installation, appareil ou substance	Numéro de formule : droits d'évaluation	Numéro de formule : droits annuels	
	(b) processing a quantity not exceeding 10 GBq		1	1		c) marquage de tuyaux de sondage	1	2	
	(c) processing a quantity exceeding 10 GBq		1	1	25.	Entretien, installation et démontage d'appareils			
	(d) repair of components containing radioactive luminous compounds		1	1		a) entretien de base — jauges fixes ou portatives (l'une ou l'autre)	1	3	
	(e) veterinary nuclear medicine		2	2		b) entretien complexe — appareils de gammagraphie industrielle ou combinaison de jauges portatives, de jauges fixes ou d'appareils de gammagraphie industrielle	1	3	
27.	Sealed sources and radiation devices				26.	Substances nucléaires non scellées			
	(a) low risk		1	1		a) études de laboratoire	2	9	
	(b) medium risk		1	1		b) transformation — quantité n'excédant pas 10 GBq	1	1	
28.	Distribution of nuclear substances					c) transformation — quantité supérieure à 10 GBq	1	1	
	(a) drop shipment		1	1		d) réparation de composantes contenant des composés radioactifs lumineux	1	1	
	(b) less than 740 MBq		1	2		e) médecine nucléaire vétérinaire	2	2	
	(c) equal to or greater than 740 MBq		1	2		f) fabrication de substances nucléaires	1	1	
29.	Sealed sources – Group II				27.	Sources scellées et appareils à rayonnement			
	(a) device manufacturing		1	1		a) risque faible	1	1	
	(b) calibration		1	1		b) risque moyen	1	1	
	(c) medium risk		1	1	28.	Distribution de substances nucléaires			
30.	Manual brachytherapy		1	4		a) livraison directe	1	1	
31.	Development and testing of devices		1	1		b) inférieure à 740 MBq	1	2	
32.	Possession of deuterium		1	1		c) égale ou supérieure à 740 MBq	1	2	
33.	Storage		N/A	5	29.	Sources scellées — groupe II			
						a) fabrication d'appareils	1	1	
						b) étalonnage	1	1	
						c) risque moyen	1	1	
					30.	Curiothérapie manuelle	1	4	
					31.	Mise au point et essai d'appareils	1	1	
					32.	Possession de deutérium	1	1	
					33.	Stockage	S/O	5	

PART 2

FEE FORMULAS

Formula Number	Fee Formula
1.	base hours x hourly rate x compliance coefficient
2.	[base hours + (variable hours per location x number of locations)] x hourly rate x compliance coefficient
3.	[base hours + (variable hours per device manufacturer x number of device manufacturers)] x hourly rate x compliance coefficient
4.	[base hours + (variable hours per treatment room x number of treatment rooms)] x hourly rate x compliance coefficient
5.	[base hours + (variable hours per device x number of devices)] x hourly rate x compliance coefficient
6.	[base hours + (variable hours per laboratory x number of laboratories)] x hourly rate x compliance coefficient
7.	[base hours + (variable hours per location x number of locations) + (variable hours per device x number of devices)] x hourly rate x compliance coefficient
8.	[base hours + (variable hours per device manufacturer x number of device manufacturers) + (variable hours per bunker x number of bunkers)] x hourly rate x compliance coefficient
9.	[base hours + (variable hours per location x number of locations) + (variable hours per lab x number of labs)] x hourly rate x compliance coefficient
10.	[base hours + (variable hours per bunker x number of bunkers)] x hourly rate x compliance coefficient
11.	[base hours + (variable hours per type of Class II equipment x number of types of Class II equipment)] x hourly rate x compliance coefficient

PARTIE 2

FORMULES POUR LE CALCUL DES DROITS

N° de formule	Formule de calcul des droits
1.	Heures de base × taux horaire × coefficient de conformité
2.	[Heures de base + (heures variables par emplacement × nombre d'emplacements)] × taux horaire × coefficient de conformité
3.	[Heures de base + (heures variables par fabricant d'appareils × nombre de fabricants)] × taux horaire × coefficient de conformité
4.	[Heures de base + (heures variables par salle de traitement × nombre de salles)] × taux horaire × coefficient de conformité
5.	[Heures de base + (heures variables par appareil × nombre d'appareils)] × taux horaire × coefficient de conformité
6.	[Heures de base + (heures variables par laboratoire × nombre de laboratoires)] × taux horaire × coefficient de conformité
7.	[Heures de base + (heures variables par emplacement × nombre d'emplacements) + (heures variables par appareil × nombre d'appareils)] × taux horaire × coefficient de conformité
8.	[Heures de base + (heures variables par fabricant d'appareils × nombre de fabricants) + (heures variables par pièce blindée × nombre de pièces blindées)] × taux horaire × coefficient de conformité
9.	[Heures de base + (heures variables par emplacement × nombre d'emplacements) + (heures variables par laboratoire × nombre de laboratoires)] × taux horaire × coefficient de conformité
10.	[Heures de base + (heures variables par pièce blindée × nombre de pièces blindées)] × taux horaire × coefficient de conformité
11.	[Heures de base + (heures variables par type d'équipement de catégorie II × nombre de types d'équipement de catégorie II)] × taux horaire × coefficient de conformité

SCHEDULE 2  
(Section 22)  
FIXED FEES

ANNEXE 2  
(article 22)  
DROITS FIXES

Item	Column 1 Type of Application	Column 2 Fee	Article	Colonne 1 Type de demande	Colonne 2 Droits
1.	An application for a licence to transport nuclear material, other than a licence to transport under special arrangement	\$500	1.	Demande de permis de transport de matières nucléaires autre qu'un permis de transport en vertu d'un arrangement spécial	500 \$
2.	Except in respect of a certification for the package design of a special form radioactive material, an application for certification of a package design		2.	À l'exception de l'homologation d'un modèle de colis d'une matière radioactive sous forme spéciale, demande d'homologation d'un modèle de colis :	
	(a) having an "A" value (see note) not exceeding 1 with fissile material			a) dont la valeur « A » (voir note) n'excède pas 1 avec utilisation d'une matière fissile	
	(i) assessment of a new package design	\$8,000		(i) évaluation d'un nouveau modèle de colis	8 000 \$
	(ii) assessment of a package design similar to a certified package design	\$2,650		(ii) évaluation d'un modèle de colis semblable à un modèle de colis homologué	2 650 \$
	(iii) assessment of a package design identical to a certified package design	\$1,000		(iii) évaluation d'un modèle de colis identique à un modèle de colis homologué	1 000 \$
	(b) having an "A" value greater than 1 and not exceeding 10 with no fissile material			b) dont la valeur « A » est supérieure à 1 mais n'excède pas 10 sans utilisation d'une matière fissile	
	(i) assessment of a new package design	\$12,000		(i) évaluation d'un nouveau modèle de colis	12 000 \$
	(ii) assessment of a package design similar to a certified package design	\$4,000		(ii) évaluation d'un modèle de colis semblable à un modèle de colis homologué	4 000 \$
	(iii) assessment of a package design identical to a certified package design	\$1,000		(iii) évaluation d'un modèle de colis identique à un modèle de colis homologué	1 000 \$
	(c) having an "A" value greater than 1 and not exceeding 10 with fissile material			c) dont la valeur « A » est supérieure à 1 mais n'excède pas 10 avec utilisation d'une matière fissile	
	(i) assessment of a new package design	\$20,000		(i) évaluation d'un nouveau modèle de colis	20 000 \$
	(ii) assessment of a package design similar to a certified package design	\$6,650		(ii) évaluation d'un modèle de colis semblable à un modèle de colis homologué	6 650 \$
	(iii) assessment of a package design identical to a certified package design	\$1,000		(iii) évaluation d'un modèle de colis identique à un modèle de colis homologué	1 000 \$
	(d) having an "A" value greater than 10 and not exceeding 100 with no fissile material			d) dont la valeur « A » est supérieure à 10 mais n'excède pas 100 sans utilisation d'une matière fissile	
	(i) assessment of a new package design	\$14,000		(i) évaluation d'un nouveau modèle de colis	14 000 \$
	(ii) assessment of a package design similar to a certified package design	\$4,650		(ii) évaluation d'un modèle de colis semblable à un modèle de colis homologué	4 650 \$
	(iii) assessment of a package design identical to a certified package design	\$1,000		(iii) évaluation d'un modèle de colis identique à un modèle de colis homologué	1 000 \$
	(e) having an "A" value greater than 10 and not exceeding 100 with fissile material			e) dont la valeur « A » est supérieure à 10 mais n'excède pas 100 avec utilisation d'une matière fissile	
	(i) assessment of a new package design	\$22,000		(i) évaluation d'un nouveau modèle de colis	22 000 \$
	(ii) assessment of a package design similar to a certified package design	\$7,350		(ii) évaluation d'un modèle de colis semblable à un modèle de colis homologué	7 350 \$
	(iii) assessment of a package design identical to a certified package design	\$1,000		(iii) évaluation d'un modèle de colis identique à un modèle de colis homologué	1 000 \$
	(f) having an "A" value greater than 100 and not exceeding 3000 with no fissile material			f) dont la valeur « A » est supérieure à 100 mais n'excède pas 3000 sans utilisation d'une matière fissile	
	(i) assessment of a new package design	\$20,000		(i) évaluation d'un nouveau modèle de colis	20 000 \$
	(ii) assessment of a package design similar to a certified package design	\$6,650			

Item	Column 1 Type of Application	Column 2 Fee	Article	Colonne 1 Type de demande	Colonne 2 Droits
	(iii) assessment of a package design identical to a certified package design	\$1,000		(ii) évaluation d'un modèle de colis semblable à un modèle de colis homologué	6 650 \$
	(g) having an "A" value greater than 100 and not exceeding 3000 with fissile material			(iii) évaluation d'un modèle de colis identique à un modèle de colis homologué	1 000 \$
	(i) assessment of a new package design	\$28,000		g) dont la valeur « A » est supérieure à 100 mais n'excède pas 3000 avec utilisation d'une matière fissile	
	(ii) assessment of a package design similar to a certified package design	\$9,300		(i) évaluation d'un nouveau modèle de colis	28 000 \$
	(iii) assessment of a package design identical to a certified package design	\$1,000		(ii) évaluation d'un modèle de colis semblable à un modèle de colis homologué	9 300 \$
	(h) having an "A" value greater than 3000 with no fissile material			(iii) évaluation d'un modèle de colis identique à un modèle de colis homologué	1 000 \$
	(i) assessment of a new package design	\$24,000		h) dont la valeur « A » est supérieure à 3000 sans utilisation d'une matière fissile	
	(ii) assessment of a package design similar to a certified package design	\$8,000		(i) évaluation d'un nouveau modèle de colis	24 000 \$
	(iii) assessment of a package design identical to a certified package design	\$1,000		(ii) évaluation d'un modèle de colis semblable à un modèle de colis homologué	8 000 \$
	(i) having an "A" value greater than 3000 with fissile material			(iii) évaluation d'un modèle de colis identique à un modèle de colis homologué	1 000 \$
	(i) assessment of a new package design	\$32,000		i) dont la valeur « A » est supérieure à 3000 avec utilisation d'une matière fissile	
	(ii) assessment of a package design similar to a certified package design	\$10,650		(i) évaluation d'un nouveau modèle de colis	32 000 \$
	(iii) assessment of a package design identical to a certified package design	\$1,000		(ii) évaluation d'un modèle de colis semblable à un modèle de colis homologué	10 650 \$
3.	An application for certification of a radiation device model			(iii) évaluation d'un modèle de colis identique à un modèle de colis homologué	1 000 \$
	(a) Type 1 — A device containing nuclear substances in a quantity greater than the exemption quantity and less than 10 times that quantity		3.	Demande d'homologation d'un modèle d'appareil à rayonnement	
	(i) assessment of a new radiation device model	\$1,500		a) Type 1 — Appareil contenant une quantité de substance nucléaire supérieure à la quantité d'exemption mais inférieure à 10 fois cette quantité	
	(ii) assessment of a radiation device model similar to a certified radiation device model	\$1,000		(i) évaluation d'un nouveau modèle d'appareil à rayonnement	1 500 \$
	(iii) assessment of a radiation device model identical to a certified radiation device model	\$1,000		(ii) évaluation d'un modèle d'appareil à rayonnement semblable à un modèle d'appareil à rayonnement homologué	1 000 \$
	(b) Type 2 — A device containing nuclear substances in a quantity equal to or exceeding 10 times the exemption quantity for the following: bone mineral analysis, dew point detection, electronic component testing, fuel gauging, low energy imaging, liquid scintillation counting, radioluminescence, static detection, static elimination, smoke detection, surge voltage protection and X-ray fluorescence analysis			(iii) évaluation d'un modèle d'appareil à rayonnement identique à un modèle d'appareil à rayonnement homologué	1 000 \$
	(i) assessment of a new radiation device model	\$3,000		b) Type 2 — Appareil contenant une quantité de substance nucléaire égale ou supérieure à 10 fois la quantité d'exemption pour : analyse minérale des os, détection du point de rosée, essais des composantes électroniques, jauges de carburant, imagerie à faible énergie, compteur à scintillation liquide, radioluminescence, détection et élimination de l'électricité statique, détection de fumée, protection contre les surtensions et analyse par fluorescence X	
	(ii) assessment of a radiation device model similar to a certified radiation device model	\$1,000		(i) évaluation d'un nouveau modèle d'appareil à rayonnement	3 000 \$
	(iii) assessment of a radiation device model identical to a certified radiation device model	\$1,000			
	(c) Type 3 — A device containing nuclear substances in a quantity equal to or exceeding 10 times the exemption quantity for the following: beta backscatter gauging, calibration, fixed gauges and portable gauges				
	(i) assessment of a new radiation device model	\$6,000			

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Item	Type of Application	Article	Type de demande
	(ii) assessment of a radiation device model similar to a certified radiation device model		(ii) évaluation d'un modèle d'appareil à rayonnement semblable à un modèle d'appareil à rayonnement homologué
	(iii) assessment of a radiation device model identical to a certified radiation device model		(iii) évaluation d'un modèle d'appareil à rayonnement identique à un modèle d'appareil à rayonnement homologué
	(d) Type 4 — A device of the following type: industrial radiography device, self-shielded irradiator and neutron activator		c) Type 3 — Appareil contenant une quantité de substance nucléaire égale ou supérieure à 10 fois la quantité d'exemption pour : jaugeage à rétrodiffusion bêta, étalonnage, jauges fixes et jauges portatives
	(i) assessment of a new radiation device model		(i) évaluation d'un nouveau modèle d'appareil à rayonnement
	(ii) assessment of a radiation device model similar to a certified radiation device model		(ii) évaluation d'un modèle d'appareil à rayonnement semblable à un modèle d'appareil à rayonnement homologué
	(iii) assessment of a radiation device model identical to a certified radiation device model		(iii) évaluation d'un modèle d'appareil à rayonnement identique à un modèle d'appareil à rayonnement homologué
4.	An application for certification of Class II prescribed equipment		d) Type 4 — Appareil d'un des types suivants : appareil de gammagraphie industrielle, irradiateurs de type autobloqué et à activation neutronique
	(i) assessment of new Class II prescribed equipment		(i) évaluation d'un nouveau modèle d'appareil à rayonnement
	(ii) assessment of Class II prescribed equipment similar to certified Class II prescribed equipment		(ii) évaluation d'un modèle d'appareil à rayonnement semblable à un modèle d'appareil à rayonnement homologué
	(iii) assessment of Class II prescribed equipment identical to certified Class II prescribed equipment		(iii) évaluation d'un modèle d'appareil à rayonnement identique à un modèle d'appareil à rayonnement homologué
5.	An application for certification of an exposure device operator		5. Demande d'accréditation d'un opérateur d'appareil d'exposition

NOTE: "A" value means the maximum number obtained by dividing the quantity of radioactivity in the package design by the appropriate "A<sub>1</sub>" or "A<sub>2</sub>" value as defined in the *Packaging and Transport of Nuclear Substances Regulations*.

NOTE: La valeur « A » correspond au nombre le plus élevé obtenu par division de la quantité de radioactivité dans le modèle de colis par la valeur de « A<sub>1</sub> » ou de « A<sub>2</sub> » au sens du *Règlement sur l'emballage et le transport des substances nucléaires*.